Vol. 8 No. 27

THE ORIGIN OF הלל

Eliezer Levy on page 193 of his book: יסודות התפלה opens his discussion of א הלל by identifying three prayers that represent forms of הלל:

יסודות התפלה–מדור נג'–שלוש תפלות נקראו בשם "הלל ": "הלל של כל יום", "הלל הגדול" ו"הלל המצרי".

Translation: Three prayers are described as forms of Hallel; the Hallel of each day (Pseukei D'Zimra), Hallel Ha'Gadol and Hallel Ha'Mtzri (the Hallel recited on Rosh Chodesh, on holidays and at the Seder).

יום" is another term for פסוקי דומרה. The גמרא identifies ההלל של כל יום" as a form of הלל in the following:

תלמוד בבלי מסכת שבת דף קיח' עמ' ב'-אמר רבי יוסי: יהא חלקי מגומרי הלל בכל יום.
איני? והאמר מר: הקורא הלל בכל יום, הרי זה מחרף ומגדף! כי קאמרינן, בפסוקי דזמרא.
Translation: Rabbi Yossi said: May I be among those who complete Hallel each day. Is that so? Did Mar not say: whoever recites Hallel each day is a heretic! Rabbi Yossi was not speaking of Hallel Ha'Mitzri.
Rav Yossi was speaking of the Hallel of each day; i.e. Pseukei D'Zimra.

"הלל הגדול" is identified as follows:

תלמוד בבלי מסכת פסחים דף קיח' עמ' א'-תנו רבנן: רביעי גומר עליו את ההלל, ואומר הלל הגדול, דברי רבי מרפון, ויש אומרים: (תהלים כג') ה' רעי לא אחסר. מהיכן הלל הגדול? רבי יהודה אומר: (תהלים קלו) הודו עד (תהלים קלו') נהרות בבל, ורבי יוחנן אומר: (תהלים קכ') משיר המעלות עד נהרות בבל, רב אחא בר יעקב אמר (תהלים קלה') מכי יעקב בחר לו י-ה עד נהרות בבל. ולמה נקרא שמו הלל הגדול? אמר רבי יוחנן: מפני שהקדוש ברוך הוא יושב ברומו של עולם, ומחלק מזונות לכל בריה. אמר רבי יהושע בן לוי: הני עשרים וששה הודו כנגד מי? כנגד עשרים וששה דורות שברא הקדוש ברוך הוא בעולמו, ולא נתן להם תורה, וזן אותם בחסדו.

Translation: Our Rabbis taught: Over the fourth cup he concludes the Hallel and then recites the great Hallel, this is the view of Rabbi Tarfon. Others say: (Tehillim 23) The Lord is my shepherd; I shall not want.' What comprises the great Hallel? Rabbi Judah said: From (Tehillim 136) 'O give thanks' (Tehillim 137) until 'The rivers of Babylon.' While Rabbi Yochanan said: From (Tehillim 120) 'A song of ascents' until 'The rivers of Babylon.' Rabbi Aha son of Jacob said: (Tehillim 135) From For the Lord has chosen Jacob unto Himself' until 'The rivers of Babylon.' And why are these chapters of Tehillim described as: the great Hallel? Said Rabbi Yochanan: Because the Holy One, blessed be He, sits in the heights of the universe and distributes food to all creatures. Rabbi Joshua son of Levi said: To what do these twenty-six verses of 'Give thanks' correspond? To the twenty-six generations which the Holy One,

blessed be He, created in His world which existed before G-d gave the Jewish People the Torah. G-d sustained those generations out of His compassion.

Our immediate concern is with הלל המצרי, the הלל that is recited in a modified form on תהלים פרקים קי"ג–קי"ח. It consists of תהלים פרקים קי"ג–קי"ח.

רש"י מסכת ברכות דף נו' עמ' א'–הללא מצראה – הלל שאנו קורין בפסח, לפי שיש הלל אחר הקרוי הלל הגדול, קורין לזה הלל המצרי.

Translation: The form of Hallel that we recite at the Seder. Because there is another form of Hallel known as the Great Hallel, we distinguish this form of Hallel by calling it Hallel Ha'Mitzri.

The גמרא itself asks the question: why is it necessary to recite הלל המצרי if we have הלל available to us?

תלמוד בבלי מסכת פסחים דף קיח' עמ' א'-וכי מאחר דאיכא הלל הגדול, אגן מאי מעמא אמריגן האי? משום שיש בו חמשה דברים הללו: יציאת מצרים, וקריעת ים סוף, ומתן תורה, ותחית המתים, וחבלו של משיח. יציאת מצרים, דכתיב (תהלים קיד) בצאת ישראל ממצרים, וקריעת ים סוף, דכתיב (תהלים קיד) הים ראה וינס, מתן תורה, דכתיב (תהלים קיד) ההרים רקדו כאילים, תחיית המתים, דכתיב (תהלים קמז) אתהלך לפני ה', חבלו של משיח – דכתיב (תהלים קמו) לא לנו ה' לא לנו. ואמר רבי יוחנן: לא לנו ה' לא לנו, זו שעבוד מלכיות. איכא דאמרי, אמר רבי יוחנן: לא לנו ה' לא לנו, זו מלחמת גוג ומגוג. רב נחמן בר יצחק אמר: מפני שיש בו מילום נפשות של צדיקים מגיהנם שנאמר, (תהלים קמז) אנה ה' מלמה נפשי. חזקיה אמר: מפני שיש בו ירידתן של צדיקים לכבשן האש ועלייתן ממנו; ירידתן, דכתיב לא לנו ה' לא לנו; אמר חנניה, (תהלים קמו) כי לשמך תן כבוד; אמר ירידתן, על חסדך ועל אמתך; אמר עזריה, למה יאמרו הגוים, אמרו כולן. עלייתן מכבשן האש דכתיב (תהלים קיז) הללו את ה' כל גוים, אמר חנניה, שבחוחו כל האמים; אמר מישאל, כי גבר עלינו חסדו; אמר עזריה, ואמת ה' לעולם הללוי—ה, אמרו כולן.

Translation: Now since we have the Great Hallel available to us, why do we recite this other form of Hallel? Because Hallel Ha'Mitzri includes references to the following five events: The Exodus from Egypt, the dividing of the Red Sea, the giving of the Torah [Revelation], the resurrection of the dead, and the pangs of Moshiach. The Exodus from Egypt, as it is written, When Israel came forth out of Egypt; the dividing of the Red Sea in the words: The sea saw it, and fled; the giving of the Torah in the words: The mountains skipped like rams; resurrection of the dead in the words: I shall walk before the Lord in the land of the living; the pangs of Moshiach in the words: Not unto us, O Lord, not unto us. Rabbi Yochanan also said: the words: Not unto us, O Lord, not unto us' refers to the servitude to foreign powers. Others state that Rabbi Yochanan said: Not unto us, O Lord, not unto us' refers to the war of Gog and Magog. Rabbi Nahman son of Isaac said: Hallel is recited because it contains an allusion to the deliverance of the souls of the righteous from Gehenom, as it is said: (Tehillim 116) I beseech You, O Lord, deliver my soul. Hezekiah said: Because it alludes to the descent of the righteous into the fiery furnace and their being saved from it. Their descent,' for it is written, (Tehillim 115) Not unto us, O Lord, not unto us: this Hananiah

להבין את התפלה

said; But unto Your name give glory' was said by Mishael; For Your mercy, a rid for Your truth's sake, by Azariah; Why should the nations declare, was said by all of them. 'Their ascent from the fiery furnace,' for it is written, O praise the Lord, all you nations; this Hananiah said; Laud Him, all you peoples, was said by Mishael; For His mercy is great toward us, by Azariah; 'And the truth of the Lord endures for ever,' was said by all of them.

The גמרא further inquires as who composed הלל המצרי?

תלמוד בבלי מסכת פסחים דף קיז' עמ' א'-תנו רבנן: הלל זה מי אמרו? רבי אליעזר אומר: משה וישראל אמרוהו בשעה שעמדו על הים. הם אמרו (תהלים קמו') לא לנו ה' לא לנו; משיבה רוח הקודש ואמרה להן (ישעיהו מח) למעני למעני אעשה. רבי יהודה אומר: יהושע וישראל אמרוהו בשעה שעמדו עליהן מלכי כנען; הם אמרו, לא לנו ומשיבה וכו'. רבי אלעזר המודעי אומר: דבורה וברק אמרוהו בשעה שעמד עליהם סיסרא. הם אמרו: לא לנו, ורוח הקודש משיבה ואומרת להם למעני למעני אעשה. רבי אלעזר בן עזריה אומר: חזקיה וסייעתו אמרוהו, בשעה שעמד עליהם סנחריב. הם אמרו לא לנו, ומשיבה וכו', רבי עקיבא אומר: חנניה מישאל ועזריה אמרוהו בשעה שעמד עליהם נבוכדנצר הרשע, הם אמרו לא לנו ומשיבה וכו'. רבי יוסי הגלילי אומר: מרדכי ואסתר אמרוהו בשעה שעמד עליהם המן הרשע, הם אמרו: לא לנו ומשיבה וכו'. וחכמים אומרים: נביאים שביניהן תיקנו להם לישראל שיהו אומרים אותו על כל פרק ופרק, ועל כל צרה וצרה שלא תבא עליהם לישראל, ולכשנגאלין אומרים אותו על גאולתן.

Translation: Our Rabbis taught: Who composed Hallel Ha'Mitzri? Rabbi Eleazar said: Moshe Rabbenu and the Jewish People Israel uttered it for the first time when they stood by the Red Sea. They exclaimed, Not unto us, not unto us,' G-d responded. For Mine own sake, for Mine own sake, will I do it.' Rabbi Judah said: Joshua and Israel uttered it when the kings of Canaan attacked them. They exclaimed, 'Not unto us etc.' and G-d responded etc. Rabbi Eleazar the Modiite said: Deborah and Barak uttered it when Sisera attacked them. They exclaimed, 'Not unto us etc.' and G-d responded. For Mine own sake, for Mine own sake, will I do it.' Rabbi Eleazar son of Azariah said: Hezekiah and his companions uttered it when Sancheriv attacked them. They exclaimed, 'Not unto us [etc.]' and G-d responded etc. Rabbi Akiva said: Hananiah, Mishael and Azariah uttered it when the wicked Nebuchadnezzar rose against them. They exclaimed, 'Not unto us etc.,' and G-d responded etc. Rabbi Yossi the Galilean said: Mordechai and Esther uttered it when the wicked Haman rose against them. They supplicated, 'Not unto us etc.', and G-d responded etc. But the Sages maintain: The prophets among them instituted the practice that the Jewish People should recite it in any era and as a result of every trouble, may it not come to them! and when they are rescued, they recite it in thankfulness for their delivery.

Joseph Heinemann on page 79 of his book: התנאים ואמוראים traces the recital of הלל המצרי to the service in the בית המקדש:

התפילות בתקופות התנאים ואמוראים– בימי חג התקיימה אף שירת ההלל (ו"החליל"), שהיא קשורה, כפי הנראה, בעיקר לאותן הפעולות בעלות אופי עממי, שבהן השתתף הקהל השתתפות פעילה, כגון שחימת הפסחים', ניסוך המים, הקפת המזבח בחג² והבאת הביכורים; וכן יש מקום לשער, ששרו את ההלל בימי חג גם בשעת הקרבת קרבנות העם במזמורי ההלל בולט האופי האנטיפוני והריספונסיוראלי, ואין אפוא ספק, שאכן לקח הקהל חלק פעיל בשירה זו – אך לא בעבודת הקרבנות עצמה. ועוד נדון בפרק הבא בשירי הליטאניה, כגון ההושענות, שאף בהם בלטה ההשתתפות הפעילה של העם על ידי המענה התכוף. אף על התפילות שנזכרו לעיל הגיב העם – אם על ידי המענה החגיגי "ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד" (כגון בסיומה של ברכת הכוהנים), אם על ידי השתחוויה (תמיד פ"ז מ"ג). שעת ההשתחוויה בייחוד שלאחר הקטרת הקטורת היתה כנראה שעת התפילה של העם, שבה התפלל כל איש את תפילתו האישית; ויש מי שרואה בתפילה זו את מקורם של ה"תחנונים", שנהגו לאחר מכן בבית־הכנסת אחרי תפילת ה"עמידה" (שאף בהם היו "נופלים על פניהם").

Translation: On festivals, the Hallel hymns would also be chanted and would be accompanied by flute playing. The Hallel, so it seems, was connected primarily with activities of a popular character, namely, those in which the congregation of worshippers took an active part, such as the slaughtering of the paschal lambs, the wine libation, the circumambulations of the altar during the festival of Succot and the offering of the first fruits. There is also reason to believe that the Hallel was chanted on the festivals while the sacrifices of the people were offered up. The antiphonal and responsorial nature of the Hallel psalms is most striking, and leaves no reason to doubt that the people took an active part in this chanting-although not in the offering of the sacrifices themselves. In the following chapter we will examine litany-type hymns, such as the Hoshanos, in which the active participation of the people is also indicated by the repeated response-formula. The people would respond also to those prayers which we mentioned earlier-either with the festive formula: Blessed be the name of His glorious kingdom forever and ever" (as at the conclusion of the Priestly Benediction) or by prostrating themselves (Mishna Tamid, VII, 3). The time of prostration, particularly after the incense offering, was apparently also the time for the people's prayer, when each offered up his own individual supplication. Certain scholars have regarded this prayer as the point of origin for the individual supplicatory prayers (Tachanun) which subsequently came to be recited in the synagogue after the Amidah (these, too, were recited in a prostrate position).

^{1.} The following is evidence of such a practice:

משנה מסכת פסחים פרק ה'–משנה ז'–יצתה כת ראשונה ונכנסה כת שניה; יצתה שניה נכנסה שלישית; כמעשה הראשונה כך מעשה השניה והשלישית. קראו את ההלל, אם גמרו, שנו; ואם שנו, שלשו; אף על פי שלא שלשו מימיהם. רבי יהודה אומר מימיהם של כת שלישית לא הגיע לאהבתי כי ישמע ה' מפני שעמה מועמין:

Translation: The first division then went out and the second entered; the second went out and the third entered. As the manner of the first group, so was the manner of the second and the third. They recited the Hallel; if they finished Hallel, they repeated it, and if they repeated it and the groups were not finished yet, they recited it a third time, though it never came to be that they needed to recite it a third time. Rabbi Judah said: the third division never reached I love that the Lord should hear' [etc.], because the people preparing sacrifices were few.

^{2.} The following is evidence of such a practice:

משנה מסכת סוכה פרק ד'–משנה א'–לולב וערבה ששה ושבעה ההלל והשמחה שמונה סוכה וניסוך המים שבעה והחליל חמשה וששה:

Translation: MISHNA. The ceremonies of the Lulav and the willow continued for six days or seven; the recital of the whole Hallel and the rejoicing continued for eight days; the dwelling in a Sukkah and the water libation for seven days; the flute playing five or six days.

להבין את התפלה

Professor Heinemann provides us with the common denominator that links the three prayers that are known as forms of הלל המצרי; i.e. the words of each were recited responsively. The גמרא describes a practice concerning הלל המצרי, in which the prayer leader would recite each word out loud and those present would answer with the word: הללוי–ה: הללוי–ה עמי א'–משנה. מי שהיה עבד או אשה או קמן מקרין אותו, עונה אחריהן מה שהן אומרין, ותבא לו מאירה. אם היה גדול מקרא אותו, עונה אחריו

הללוי-ה, מקום שנהגו לכפול, יכפול, לפשוט, יפשוט, לברך, יברך, הכל כמנהג המדינה.

Translation: MISHNA. If a slave, a woman, or a minor recite the Hallel to him, he must repeat after them what they say, (and a curse be upon him for not being able to read Hallel on his own). If an adult recited to him, he repeats after him only the word: Halleluyah. Where the custom prevails to repeat the verses, he should repeat; where the custom is to say them only once, he should say them only once; where the custom prevails to recite the benediction at the conclusion of Hallel, he should recite the benediction. Everything is dependent on local custom.

The practice described above in the משנה continues today as part of נוסח תימן. That type of reading is identified as: הלל בקירוי:

התכלאל המבואר–דף שעח'–ולאחר שהציבור עונים אמן, קוראים את ההלל בקירוי. פירוש, השליח ציבור מתחיל ואומר הללוי–ה, וכל העם עונים הללוי–ה, וחוזר ואומר הללו עבדי ה', וכל העם עונים הללוי–ה, וכן על כל פיסקה ופיסקה עד צדיקים יבואו בו, כך שנמצאו עונים בכל ההלל קכ"ג פעמים כמנין שנותיו של אהרן.

Translation: After the congregation answers: Amen to the opening Bracha of Hallel, Hallel is recited responsively. This means that the prayer leader recites the word: Halleluyah and the congregation responds with the word: Halleluyah. The prayer leader then recites: Halilu Avdei Hashem and those congregated respond with: Halleluyah. This practice continues as the prayer leader reads each excerpt until the words: Tzaddikim Ya'Vo'Oo Vo. This results in the congregation responding with: Halleluyah 123 times as a memorial to the number of years Aharon Ha'Cohen lived.

The מב"ם describes the practice as well:

רמב"ם הלכות מגילה וחנוכה פרק ג' הלכה יב'—מנהג קריאת ההלל בימי חכמים הראשונים כך היה: אחר שמברך הגדול שמקרא את ההלל מתחיל ואומר הללוי—ה וכל העם עונין הללוי—ה; וחוזר ואומר הללו עבדי ה' וכל העם עונין הללוי—ה; וחוזר ואומר הללו את שם ה' וכל העם עונין הללוי—ה וחוזר ואומר יהי שם ה' מבורך מעתה ועד עולם וכל העם עונין הללוי—ה וכן על כל דבר, עד שנמצאו עונין בכל ההלל הללוי—ה מאה ושלש ועשרים פעמים סימן להם שנותיו של אהרן.

Translation: The way in which Hallel was recited at the time of our Early sages is as follows. After the leader who is going to read Hallel on behalf of those present recites the Bracha, he recites the word: Halleluyah and those congregated respond with the word: Halleluyah. The prayer leader then recites: Halleluyah Avdei Hashem and those congregated respond with: Halleluyah. The prayer leader recites the words:

Halilu Es Shem Hashem and those congregated respond with the word: Halleluyah. The prayer leader recites the words: Yihei Shem Hashem Mivorach etc. and those congregated respond with the word: Halleluyah. The same practice is followed until the congregation has responded 123 times as a memorial to the number of years that Aharon Ha'Cohen lived.

This practice helps us understand the following line found in the הגרה.

לפיכך אנחנו חייבים להודות להלל לשבח לפאר לרומם להדר לברך לעלה ולקלם למי שעשה לאבותינו ולנו את כל הנסים האלו, הוציאנו מעבדות לחרות מיגון לשמחה ומאבל ליום מוב ומאפלה לאור גדול, ומשעבוד לגאולה, ונאמר לפניו הללוי–ה.

The use of the words: בעל הגרה אלוי–ה instead of ונאמר לפניו הלל by the בעל הגרה by the בעל הגרה is evidence that in his time, only the leader at the Seder would recite the words of הלל while all those present would respond to each phrase with the word: הללוי–ה. That is why the leader would announce: let us say: הלל and not: let us say: הלל האלוי–ה.

A similar practice is followed among Sephardim concerning שליח ציבור. The שליח ציבור מוב . The יכי מוב recites the words: בי לעולם חסדו and the congregation responds with יכי לעולם הסדו . He then recites: בי לעולם הארלהים and the congregation responds with: בי לעולם . הלל הגדול הגדול הגדול הגדול . הלל הגדול הגדול הגדול . הלל הגדול הגדול הגדול .

A similar practice may have existed for בומרה as well. במרי דומרה consists primarily of 'ההלים קמה'–קנ' (Chapters 145-150). Those chapters may have been chosen because each one of the chapters between 'קמו'–קנ' (146-150) ends with the word: הללוי–ה. That allowed the congregation to listen to the שליח ציבור as he read the whole paragraph aloud and to then respond with the last word: הללוי–ה. That would also explain why the הללוי–ה: פסוק אשרי as well. אשרי ended with the word:

Vol. 8 No. 27

SUPPLEMENT

הלל בנוסח תימן

in several ways. As discussed in the Newsletter, the words of הלל are recited responsively, with the congregation responding to what the שליה ציבור recites by saying: הללוי–ה. The pages annexed hereto display the points at which the שליה ציבור stops and the congregation answers.

The third difference concerns the closing ברכה. In נוסח תימן, they close איל with the of מוסח הא-ל המלך המשבח המפאר חי וקים תמיד ימלוך לעולם ועד instead of מלך מהלל בתשבחות.

סדר ההלל בקירוי

ברוף אַתָּה יִהֹוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֵׁר קִדְּשְׁנוּ בִּמְצוֹתָיו, וְצְנֵנוּ לְגמור אֵת הַהַלֵּל: (אָמֵן)

הַלְלוּיַה. הללויה הַלְלוּ, עַבֹּדֵי יְהֹוָה. הללויה הַלְלוּ, אֶת שֵׁם יְהֹוָה: הללויה יהי שם יהנה מברך, מעתה ועד עולם: הללויה מְמָזַרַח שֵׁמֵשׁ עַד מְבוֹאוֹ, מָהְלֵּל שֵׁם יְהֹוָה: הֹלוֹיה רָם עַל כָּל גּוֹיָם, יָהֹוָה. הללויה עַל הַשָּׁמִים, כְּבוֹדוֹ: הללויה מִי כַּיהוָה, יֹּ אֱלֹהֵינוּ. הללויה הַמַּגבִּיהִי, לָשָׁבֶת: הללויה הַמַּשׁפִּילִי לְראוֹת, בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: הללויה מִקִימִי מֵעָפָּר, דָל. הללויה מֵאַשׁפּת, יָרִים אֶביוֹן: הללויה לְהוֹשִׁיבִי, עם נְדִיבִים. הללויה עם נִדִיבֵי, יי עַמוֹ: הללויה מוֹשִׁיבִי, עַקֶרֶת הַבַּיִת. הללויה אם הבנים שמחה, הללויה: הללויה

בצאת ישראל, מִמְצרִים. בצאת ישראל ממצרים בֵּית יַעַקב, מֵעַם לֹעֵז: הללויה הַיִּתָה יְהוּדָה, לְקַדשׁוֹ. הללויה יְשֹׁרָאֵל, מַמשׁלוֹתָיו: הללויה הַיָּם רָאָה, וַיָּבֹס. הללויה הַיַּרדֵן, יִפֹב לְאָחוֹר: הללויה הַהָרִים, רַקְדוּ כָאֵילִים. הללויה גָּבָעוֹת, כִּבגֵי צֹאן: הללויה מַה לְּךְ הַנֶּם, כִּי תַנוּס. הללויה הַיַּרדֵן, תִּסֹב לְאָחוֹר: הללויה הָהָרִים, תִרקְדוּ בְאֵילִים. הללויה גָּבָעוֹת, כִּבֹנֵי צאן: הללויה מִלְפֹנֵי אָדוֹן, חְוּלִי אָרֵץ. הללויה מִלְפַנֵי, אֱלוֹהַ יַעֻקב: הללויה הַהֹפָּכִי הַצוּר, אַגַם מָיִם. הללויה חַלָּמִישׁ, לְמַעִיבוֹ מָיִם: הללויה לֹא לָבוּ יְהֹוָה, לֹא לְבוּ. הללויה כִּי לִשְׁמַךְ תֵּן כָּבוֹד, עֵל חַסִּדְּךְ עֵל אֲמְתֵּךְ: הֹלוֹיה לָמָה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם, אַיָה נָא אֱלֹהֵיהֶם: הללויה וֵאלֹהֵינוּ בַשָּׁמְיִם, כֹּל אֲשֶׁר חָפֵץ עֲשָׂה: הללויה עַצַבֵּיהֶם, כֶּסֶף וְזָהָב. הללויה מַעֲשֵׂה, יְדֵי אָדְם: הללויה פָּה לְהֶם, וְלֹא יָדַבֶּרוּ. הללויה עֵינַיִם לָהָם, וְלֹא יִראוּ: הללויה אַזנַיָם לַהָם, וְלֹא (ח) לפי הטעמים מִי, כַּיהֹוָה אֱלֹהֵינוּ: (כ) לפי הטעמים עם, נְדִיבֵי עָמּוֹ:

תקצו

יִשׁמְעוּ. הללויה אַף לָהֶם, וְלֹא יִרִיחוּן: הללויה יְדֵיהֶם, וְלֹא יְמִישׁוּן. הללויה רַגלֵיהֶם, וְלֹא יְהַלֵּכוּ. הללויה לֹא יֶהגּוּ, בִּגרוֹנָם: הללויה כְּמוֹהֶם יָהיֹוּ עֹשֵׂיהֶם, כֹּל אֲשֶׁר בֹּטֵחַ בְּהֶם: הֹלֹוֹיה יִשֹׂרְאֵל, בְּטַח בֵּיהֹוָה. הללויה צורם ומגנם, הוא: הללויה בית אַהַרן, בִּטחוּ בַיהֹנָה. הללויה

עֶזרֶם וּמָגנָם, הוּא: הללויה יִראֵי יְהוֶה, בִּטֹחוּ בַיהוָה. הללויה עֶזרָם וּמָגבָּם, הוּא: הללויה יְהֹוָה, זְכָרָנוּ יִבְרֵךְ. הללויה יִבְרַךְ, אֶת בֵּית

יִשֹרָאֵל. הללויה יְבָרֶך, אֶת בֵּית אַהְרֹן: הללויה יְבָרֵך יִראֵי יְהֹנָה,

הַקְטַבִּים עָם הַבְּדֹלִים: הללויה יסָף יְהוָה, עֲלֵיכֶם. הללויה עֲלֵיכֶם, וְעַל

בְּנֵיכֶם: הללויה בְּרוּכִים אַתֶּם לַיהֹוָה, עשׁה שְׁמַיִם וְאָרֶץ: הללויה

הַשָּׁמֵיִם, יֹּ שָׁמַיִם לַיהֹוָה. הללויה וְהָאָרֶץ, נָתַן לְבנֵי אָדָם: הללויה לֹא הַמֵּתִים, יְהַלְלוּ יָה. הללויה וְלֹא, יֹ כָּל יֹרְדֵי דוּמָה: הללויה וַאֲנַחנוּ,

נְבָרֶךְ יָה. הללויה מֵעַתָּה וְעַד עוֹלֶם, הַלְלוּיָה: הללויה

אָת קוֹלִי, תַּחֲגוּנָי: אהבתי כי ישמע יהוה את קוֹלִי, תַּחֲגוּנָי: אהבתי כי ישמע יהוה את

קולי תחנוני כִּי הָשָּה אָזבוֹ לִי, וּביָמֵי אֶקרָא: הללויה אָפָפוּנִי, חֶבלֵי מָוֶת. הללויה וּמצָרֵי שָׁאוֹל, מִצְאוּנִי. הללויה צָרָה וְיָגוֹן, אֶמצָא: הּלּלויה וּבשֵׁם יְהוָֹה אֶקרָא, אֲנָּה יִהוָֹה מֵלְטָה נַפּשִׁי: הללויה חַבּוּן יְהֹוָה וְצַדִּיק, וֵאלֹהֵינוּ מִרַחָם: הללויה שׁמֵר פִּתָאיִם כֹּי יְהֹנֶה. הללויה דַלּוֹתִי, וְלִי יְהוֹשִׁיעֵ: הללויה שׁוֹבִי גַפּשִׁי, לְמבוּחֵיכִי. הללויה כִּי יְהֹוָה, גָּמַל עָלָיכִי: הללויה כִּי חִלַצתְ בַפּשִׁי, מִמַּוְת. הללויה אָת צֵינִי, מִן דִמעָה. הללויה אָת רַגלִי, מִדֵּחִי: הללויה אֶתהַלֵּךְ לְפֹנֵי יְהֹוָה, בְּאַרצוֹת הַחַיִּים: הללויה הָאֱמֵנתִּי, כִּי אֲדַבֵּר. הללויה אֲנִי, עָנִיתִי מְאד: הללויה אֲנִי אָמַרתִי בְחָפּוִי, כָּל הָאָדָם כּוֵב: הללויה מְה אַשִּׁיב לַיהוָה, כַּל תַגמוּלוֹהִי עַלַי: הללויה כּוֹס יִשׁוּעוֹת, אֲשֵׂא. הללויה (מ) לפי הטעמים הַשָּׁמִים שָׁמִים, לַיהוָה: (כ) יץ אחינם מפסיקים כחן: (ג) בחה"ד מלרע: רבד

וּבשֵׁם יָהוָה, אֶקרָא: הללויה נְדָרַי, לַיהוָה אֲשַׁלֵם. הללויה נֶגרָה נָּא, לְכַל עַמוֹ: הללויה יָקָר בִּעֵינֵי יִהֹנָה, הַמָּוֹתָה לַחֲסִידְיו: הללויה אָבָּה יֹי יָהֹוֶה, כִּי אֲנִי עַבדֶּךָ. הֹלויה אֲנִי עַבדָּךָ בֶּן אֲמָתֶךָ, פִּתַחתָּ לְמוֹסֵרָי: הללויה לְדִּי אֶזבַּח, זֶבַח תּוֹדָה. הללויה וֹבשֵׁם יְהַוְה, אֶקֹרָא: הללויה נָדָרַי, לַירוָה אֲשַׁלֶם. הללויה נָגדָה נָא, לְכַל עַמוֹ: הלויה בְּחַצרוֹת, בֵּית יְהֹנָה. הללויה בְּתוֹכֵכִי יְרוּשֶׁלָיִם יֹי, הַלְלוּיָה: הללויה

הללף אֶת יְהֹוָה, כָּל גּוֹיִם: הללו את יהוה כל גוים שַׁבְּחוּהוּ, כָּל הָאָמִים: הללויה כִּי גָבַר עָלֵינוּ, חַסדוֹ. הללויה וָאֲמֶת יִהֹוָה לְעוֹלָם, הַלְלוּיַה: הללויה

הודו לה׳ כי טוב, כִּי לְעוֹלֵם חַסדוֹ: הודו לה׳ כי טוב כי לעולם חסדו יאמר נָא ישׂרָאֵל, כִּי לְעוֹלָם חַסדוֹ: הללויה יאמרוּ נַא בֵית אַהַרֹן, כִּי לְעוֹלֵם חַסדוֹ: הללויה יאמְרוּ נָא יָראֵי יְהוַה, כִּי לְעוֹלֵם חסדו: הללויה

בָּלָ הַמֵּצַר, קָרָאתִי יָה. הללויה עָנָנִי בַמֶּרחָב, יָה: הללויה יְהֹוָה לִי לֹא אִירָא, מַה יַּצַשֶּה לִי אָדָם: הללויה יְהֹנָה לִי בּעֹזְרָי, וַאֲנִי אֶראָה בְשֹנְאָי: הללויה טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהֹוָה, מִבְּטֹחַ בְּאָדְם: הללויה טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהוָה, מִבָּטֹחַ בִּנַדִיבִים: הללויה כַּל גוֹיִם סָבַבוּנֵי, בַּשֵּׁם יְהוָה כִּי אָמִילַם: הללויה סַבּוּנִי גַם סְבָבוּנִי, בְּשֵׁם יְהֹוֶה כִּי אֲמִילַם: הללויה סַבּוּנִי כדברים דעכו כּאָשׁ קוֹצִים, בַּשֶׁם יְהוָה כִּי אָמִילַם: הלויה דְחֹהייּ דְחִיתַבִּי לְנפּל, וַיהוָה עַזַרַבִי: הללויה עַזִּי וִזְמַרַת, יַה. הללויה וַיהִי לִי, לִישׁוּעָה: הֹלוֹיה קוֹל רָבָּה וִישׁוּעָה, בָּאָהָלֵי צַדִּיקִים. הֹלוֹיה יְמִין יְהֹוָה, עְשָׂה חָיִל: הללויה יִמִין יִהֹנָה, רוֹמֵמֶה. הללויה יְמִין יְהֹנָה, עְשָׂה חָיִל: הללויה לא אַמוּת, כִּי אַחיֵה, וַאַסַפַּר מַעַשִּׁי יַה: הללויה יַסֹר (ח) בחה"ר מלרע: רבד (כ) בחה"ר אֲנִי: (ג) בחה"ר לָך: (ד) י"ג בְּתוֹבֵכִי יְרוּשָׁלָם: (ס) י"ג דְּחֹה: יִסְרַבִּי יָה, וְלַמְּנֶת לֹא בְתָנָבִי: הללויה פַּתחוּ לִי, שַׁעֲרֵי צֶדֶק. הללויה אָבֹא בָם, אוֹדֶה יָה: הללויה זֶה הַשַּׁעַר, לַיהֹוָה. הללויה צַדִּיקִים, יְבֹאוּ בוֹ: הללויה

מכאן ואילך כופלים כל פסוק באופן זה, הש"ץ אומר הפסוק פעם אחת והציבור חוזרים עליו פעם שניה.

אוֹדָך כִּי עֲנִיתָנִי. וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה: אודן אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים. הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנְּה: אבן מֵאֵת יְהֹוָה, הָיְתָה וֹאת. הִיא ָּנִפּלָאת בְּעֵינֵינוּ: מאת זֶה הַיּוֹם, עֲשָׂה יְהֹוָה. נָגִילָה וְנִשׂמְחָה בוֹ: יה

מכאן ואילך חולקים כל פסוק לחצאין באופן זה, הש"ץ אומר חצי פסוק, והציבור חוזרים עליו, חוץ מפסוק בָּרוּדְ הַבָּא וכו׳ שמשנים בתחילתו, הש״ץ אומר בָּרוּדְ הַבָּא, והציבור עונים בשם ה׳, וחוץ מפסוק אחרון הודו לַה׳ וכו׳ שהש״ץ אומרו כולו פעם אחת, והציבור חוזרים עליו שנית.

אנא יְהֹוָה, הוֹשִׁיעָה שׁ נָא: אנא אָנָא שׁ יִהֹוָה, הַצֹּלִיחָה נָּא יִּי: אנא אָנָא שׁ יִהֹוָה, הַצֹּלִיחָה נָּא יִי הש"ץ אומר בָּרוּךָ הַבָּא. ועונים הציבור בְּשִׁם יְהֹוָה: ש"ץ אומר בַּרַכנוּכֶם, מִבֵּית יְהוָה: ברכנוכם אֵל, יְהוָה, וַיָּאֶר לְנוּ: אּל אָסרוּ חַגּ, בַּעַבֹתִים. עַד קַרנוֹת הַמָּזבֶּחַ: אסרו אֱלִי אַתַּה, וְאוֹדֶךַ: אלי אֱלֹהֵי, אַרוֹמְמֶךָ: אלהי הוֹדוּ לַיהוָה, כִּי טוֹב. כִּי לְעוֹלָם, חַסדּוֹ: הודו

הש"ץ אומר ברכת יהַלְלוּדְּ וכוֹי, והציבור אומרים יחד עמו בלחש, ומקדימים לסיים בשתים או שלוש תיבות קודם הש"ץ, כדי שיענו אָמֵן אחריו. ומנהגינו שהש"ץ אינו עונה אמן יחד עם הציבור אחרי ברכה זו.

יָ**הַלְלוּה** יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשֶׂיה. וַחֲסִידֶיה. וְצַדִּיקִים עוֹשֵׂי רצוֹנֶך. וְכָל עַמָּך בֵית ישׂרָאֵל. (כָּלְם) בְּרִנָּה יוֹדוּ לְשׁמֶךְ. כִּי אַתָּה יִהֹנָה לִדְ טוֹב לְהוֹדוֹת. וּלשִׁמדְ נָעִים לְוַמֵּר. וּמֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה הוּא הָאֵל. בָּרוּף אַתָּה יְהֹוָה, הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַמְּהֻלָּל הַמְּשָׁבָּח הַמְּפוֹאָר חָי וְקַיָּם תָּמִיד, יִמלוֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וּאָמוּן

(א) בחה"ד מלרע: (ב) י"ג בָא: